

## **ОТЗЫВ**

Считаю, что диссертация Абд Али Хуссейна Аль Каззаза

**научного руководителя об аспиранте кафедры русского языка, речевой коммуникации и русского как иностранного ФГБОУ ВО «Саратовский национальный исследовательский государственный университет имени Н. Г. Чернышевского» Мохаммеде Абд Али Хуссейне Аль Каззазе**

Мохаммед Абд Али Хуссейн Аль Каззаз является доцентом Куфинского университета (Республика Ирак). В 2015 году он поступил в аспирантуру Саратовского государственного университета имени Н. Г. Чернышевского по направлению 45.06.01 – «Языкознание и литературоведение», специальность 10.02.01 – Русский язык.

Свою учёбу в аспирантуре Мохаммед Абд Али Хуссейн Аль Каззаз совмещал с активной научной деятельностью. Поскольку область интересов аспиранта – лексикология, теория заимствования, ему была предложена тема «Арабизмы в русской речи». Работая над темой диссертации, Мохаммед Абд Али Хуссейн Аль Каззаз проявил высокую степень работоспособности, старания и ответственности. Изучив большое количество научных трудов разных авторов (как российских, так и арабских), аспирант существенно расширил свои познания в области русского языка, приобрёл новые компетенции.

Исследование Мохаммеда Абд Али Хуссейна Аль Каззаза характеризуется самостоятельностью (особенно в работе с материалом), тщательностью анализа и многоаспектностью подхода. Применяя идеографический подход к изучению арабских заимствований в русском языке, диссертант провёл исследование, которое имеет теоретическую и практическую значимость, может быть полезно в разработке и чтении курсов по «Современному русскому языку», «Русскому языку как иностранному»; в преподавании спецкурсов; в практике перевода; при составлении словарей.

Диссертант подробно проанализировал данные более 13 различных словарей (всего использовано 45 словарей и справочников), сопоставив дефиниции 82 арабизмов, широко использовал материалы «Национального корпуса русского языка», что обеспечило достоверность полученных выводов.

Новизна исследования Мохаммеда Абд Али Хуссейна Аль Каззаза заключается в разработанной и применённой им методике анализа арабизмов, основанной на выявлении лексикографической представленности арабских лексем, их этимологии, семантики, особенностей адаптации в русском языке и функционирования в речи.

Следует отметить участие аспиранта в трёх международных и трёх всероссийских конференциях; полученные результаты отражены в 9 статьях, 4 из которых опубликованы в журналах, входящих в список рецензируемых изданий ВАК.

Считаю, что диссертация Мохаммеда Абд Али Хуссейна Аль Каззаза соответствует специальности 10.02.01 – Русский язык и требованиям пунктов 9-11, 13, 14 «Положения о присуждении учёных степеней» (Утверждено постановлением Правительства РФ от 24.09.2013 № 842) и потому может быть рекомендована к защите в диссертационном совете.

Научный руководитель:

доктор филологических наук,  
профессор кафедры русского языка,  
речевой коммуникации и русского  
как иностранного ФГБОУ ВО «Саратовский  
национальный исследовательский  
государственный университет  
имени Н. Г. Чернышевского», доцент

Байкулова Алла Николаевна

410012 Саратов, Астраханская, 83, Саратовский государственный университет им. Н.Г. Чернышевского, XI корпус (Институт филологии и журналистики); E-mail: rusyazsgu@mail.ru; Тел.: 8-8452 210-647.

Подпись *А.Н. Байкулова*

Ученый секретарь

доцент

*М.В. Байкулова*

04



исследование Мохаммеда Абд Али Хуссейна Аль Каззаза осуществляется самостоятельно (своими силами и средствами). Исследование, методика которого базируется на генетико-диагностическом подходе и генетико-диагностическом подходе, имеет практическую значимость, может быть полезно в разработке учебных материалов по «Современному русскому языку», «Русскому языку как иностранным языком», в преподавании спецкурсов, в практике перевода, при составлении словарей, в выдаче справок и т.д.

Диссертант подробно проанализировал данные более 100 арабских словарей (всего использовано 45 словарей и справочников), включая дефиниции 82 арабизма, широко использовал методы синтаксического анализа и корпуса русского языка, что обеспечило достоверность полученных выводов.

Новизна исследования Мохаммеда Абд Али Хуссейна Аль Каззаза заключается в разработанной в примененной им методике анализа арабизмов, основанной на выявлении лексикографической прецнеполноты арабских лексем, их этимологии, семантики, особенностей лексематики арабского языка и функционирования в речи.

Следует отметить участие аспиранта в трех международных и трех всероссийских конференциях, полученные результаты отражены в 9 статьях, из которых опубликованы в журналах, входящих в список рецензируемых журналов ВАК.